

KMU im Vorteil

Was Unternehmer (manchmal) von Managern unterscheidet

Der 5. Schweizer KMU-Tag findet am Freitag, 26. Oktober 2007, in St. Gallen statt.

Wo liegen die Unterschiede zwischen einem Manager und einem Unternehmer? Das ist die Kardinalsfrage, die am 5. Schweizer KMU-Tag, der grössten Schweizer Veranstaltung dieser Art, gestellt wird. Antworten aus verschiedenen Erfahrungsbereichen und mit ganz unterschiedlichen Ansätzen werden die Referentin und Referenten geben.

Der KMU-Tag in den Olma Hallen in St. Gallen hat sich in nur wenigen Jahren zum ersten Anlass für vertiefende Informationen und für umfassendes Networking entwickelt. Sein Renommee wird gefördert durch die klare Themensetzung und das breit angesprochene Publikum aus gewerblichen wie auch aus grösseren Unternehmen. Unterstrichen wird der Stellenwert des Anlasses vom Patronatskomitee, dem die Schweizer Industrie- und Handelskammern, der Schweizerische Gewerbeverband (SGV), die economiesuisse, die Industrie- und Handelskammer St. Gallen-Appenzell und der Kantonal St. Gallische Gewerbeverband angehören. Organisiert wird der Anlass vom Schweizerischen Institut für Klein- und Mittelunternehmen an der Universität St. Gallen (KMU-HSG). Weitere Informationen: www.kmu-tag.ch, wo auch die Anmeldung online erfolgen kann. Schweizer KMU-Tag, Postfach 145, 9016 St. Gallen, Tel.: 071 282 21 31, Fax: 071 282 21 30, E-Mail:

info@kmu-tag.ch.

5^e Journée suisse des PME, le 26 octobre 2007

« L'avantage des PME – ce qui distingue (parfois) les entrepreneurs des managers »

Où se situent les différences entre un manager et un entrepreneur ? Voilà la question fondamentale qui sera posée lors de la 5^e Journée suisse des PME, la plus grande manifestation suisse de ce genre. Les intervenants et l'intervenante donneront des réponses à partir de différents domaines d'expérience avec des approches totalement différentes.

La journée des PME dans les halles de l'Olma à St-Gall est devenue en quelques années la première manifestation d'informations approfondies et de réseautage extensif. La clarté dans la fixation des sujets et l'étendue du public des entreprises artisanales et même des grandes entreprises favorisent la renommée de cette manifestation. Son importance est soulignée par le comité de patronage, dont font partie les chambres suisses de l'industrie et du commerce, l'Union suisse des arts et métiers (USAM), economiesuisse, la Chambre de commerce



et d'industrie de St-Gall et d'Appenzell et l'Union saint-galloise des arts et métiers. La manifestation est organisée par l'Institut suisse des petites et moyennes entreprises à l'Université de Saint-Gall (KMU-HSG) et l'agence de communication freicom AG.

Pour toute information supplémentaire concernant la Journée suisse des PME, rendez-vous sur le site www.kmu-tag.ch, où vous pouvez vous inscrire en ligne.